

# NHÀ THỜ VIỆT NAM LONDON

117 Bow Common Lane, E3 4AU  
Phone/Fax: 020 7987 3477 Mob.: 07702 601 644  
Lễ Chúa Nhật: 12 giờ trưa Lễ I; 15.15pm Lễ II  
Lễ Thiếu Nhi: 10.30am  
tại Trường Công Giáo Việt Nam Poplar  
130 Poplar High Street, London E14 0AG  
email: [nhatholondon@gmail.com](mailto:nhatholondon@gmail.com)  
[www.lavang.co.uk](http://www.lavang.co.uk)

## CHÚA NHẬT CHÚA THÁNH THẦN HIỆN XUỐNG

11/05/2008



### Nhập Lễ

ĐK: Lạy Chúa Thánh Thần, xin Ngài ngự đến, canh tân đời sống chúng con! Tăng sức linh hồn, bồi thêm lửa mến soi sáng trí khôn, hiệp nhất muôn lòng.

1. Chúa hỡi khẩn xin ngự đến, đổ tuôn muôn ơn, phù giúp chúng con! Xin thương xót hết nhân tâm, nương theo Thần Khí bước trong bình an.
2. Hỡi đến, Thánh Linh từ ái, suối ơn mát trong, là Đấng ủi an. Xin thương nâng đỡ ủi an con chiến lạc hướng khổ đau lầm than.
3. Hỡi Đấng, tác sinh sự sống, nước thiêng nhiệm mầu, là Đấng thánh thay. Xin thương thanh tẩy trình trong bao nhiêu tội lỗi vẫn vương trần ai.
4. Hỡi Đấng lửa thiêng hằng cháy, kết liên Ba Ngôi, Thần Khí Chúa Cha. Xin thương nung đốt tâm can, nhen lên lòng mến những ai thờ ơ.

### BÀI ĐỌC I: Cv 2, 1-11

Trích sách Tông đồ Công vụ.

**K**hi đến ngày lễ Ngũ Tuần, tất cả các môn đệ đều tụ tập ở một nơi, bỗng từ trời phát ra tiếng động như tiếng gió mạnh thổi đến, lửa vào đầy nhà nơi họ đang sum họp. Lại có những lưỡi như thể bằng lửa xuất hiện và rải rác đậu trên từng người. Hết thấy mọi người đều được tràn đầy Chúa Thánh Thần, và bắt đầu nói tiếng khác nhau tùy theo Thánh Thần ban cho họ nói.

Khi ấy, cư ngụ tại Giêrusalem, có những người Do-thái đạo đức từ khắp các nước dưới gầm trời tụ về. Nghe

tiếng ấy phát ra thì đoàn lũ tuôn đến, tâm trí ngỡ ngàng, vì mỗi người đều nghe các môn đệ nói tiếng thổ âm của mình. Mọi người đều sững sốt và ngỡ ngàng nói rằng: "Nào tất cả những người đang nói đây không phải là người Galilê ư? Nhưng tại sao mỗi người chúng tôi lại nghe họ nói tiếng bản xứ của chúng tôi: Chúng tôi là người Parthi, Mêdi, Êlam, Mêsopotamia, Giuđêa, Cappadôcia, Pônô, Tiểu Á, Phrygia, Pamphylia, Ai-cập, Lybia, cận Cyrêne, và người Rôma cư ngụ ở đây, là Do-thái và tông giáo, là người Crêta và Á-rập, chúng tôi đều nghe họ nói tiếng của chúng tôi mà ca tụng những kỳ công của Thiên Chúa!"

Mọi người đều sững sốt ngỡ ngàng nói với nhau rằng: "Thế này nghĩa là gì?" Nhưng lại có người khác nhạo báng rằng: "Họ đây rượu rồi!"

Đó là lời Chúa.

### ĐÁP CA Tv 103 (hát)

ĐK: Lạy Chúa, xin sai (i i) Thánh Linh để Ngài đổi mới đổi mới (i i) mặt địa cầu.

1. Hồn tôi ơi hãy chúc tụng Chúa, hỡi Chúa Thiên Chúa của con. Ngài thật cao cả. Ngài mặc áo oai phong lẫm liệt, và Ngài khoác long bào ánh sáng.
2. Ngài đặt trái đất trên nền vững, không khí chuyên lay ngàn đời ngàn kiếp. Ngài dùng mây che chở địa cầu và nước đã tụ lại trên đỉnh núi.
3. Ngài làm vọt lên những dòng suối. Chúng róc rách tìm những khe núi. Cạnh dòng suối chim trời làm tổ. Úp dưới lá chúng cất giọng líu lo.
4. Sự việc của Chúa. Ôi lạy Chúa thật là nhiều đường bao, hết thấy Người làm đều khôn ngoan. Địa cầu đầy đầy ân sủng của Ngài. Này hồn tôi hãy chúc tụng Đức Chúa.

### ĐÁP CA Tv 103 (đọc)

*Đáp:* Lạy Chúa, xin sai Thánh Thần Chúa đến, và xin canh tân bộ mặt trái đất.

- 1) Linh hồn tôi ơi, hãy chúc tụng Chúa. Lạy Chúa là Thiên Chúa của con, Ngài quá vĩ đại! Lạy Chúa, thực nhiều thay công cuộc của Ngài! Địa cầu đầy đầy loài thụ tạo của Ngài. - *Đáp.*
- 2) Ngài rút hơi thở chúng đi, chúng chết ngay và chúng trở về chỗ tro bụi của mình. Nếu Ngài gọi hơi thở tới, chúng được tạo thành, và Ngài canh tân bộ mặt trái đất. - *Đáp.*
- 3) Nguyên vinh quang Chúa còn tới muôn đời, nguyện cho Chúa hân hoan vì công cuộc của Chúa. Ước chi tiếng nói của con làm cho Chúa được vui; phần con, con sẽ hân hoan trong Chúa. - *Đáp.*

### BÀI ĐỌC II: 1 Cr 12, 3b-7. 12-13

Trích thư thứ nhất của Thánh Phaolô Tông đồ gửi tín hữu Cô-rintô.

**A**nh em thân mến, không ai có thể nói "Đức Giêsu là Chúa" mà lại không do Thánh Thần. Vậy có nhiều thứ ân sủng, nhưng chỉ có một Thánh Thần. Có nhiều

thứ chức vụ, nhưng chỉ có một Chúa. Có nhiều thứ công việc, nhưng chỉ có một Thiên Chúa, là Đấng làm mọi sự trong mọi người. Sự xuất hiện của Thánh Thần được ban cho từng người, tùy theo lợi ích.

Cũng như chỉ có một thân thể nhưng có nhiều chi thể, mà các chi thể tuy nhiều nhưng chỉ là một thân thể, thì Chúa Kitô cũng vậy. Vì chung trong một Thánh Thần, tất cả chúng ta được thanh tẩy để làm nên một thân thể, cho dù là Do-thái hay dân ngoại, nô lệ hay tự do: tất cả chúng ta đã uống trong một Thánh Thần.

Đó là lời Chúa.

### Cộng đoàn ngồi hát **CA TIẾP LIÊN**

1. Muôn lạy Chúa Thánh Thần. Xin ngự xuống thể trần. Từ trên cao gửi xuống. Nguồn ánh sáng tràn lan. Cha kẻ rất khó hèn. Ban tặng xuống phúc lành. Và soi dẫn lòng trí. Xin hãy đến cùng con.

ĐK: XIN HÃY ĐẾN, XIN HÃY ĐẾN LẠY CHÚA THÁNH THẦN. XIN HÃY ĐẾN, XIN HÃY ĐẾN ĐỐI MỐI TRẦN GIAN.

2. Chúa là Đấng ủi an. Chúa là khách viếng hồn. Ngọt êm thay dịu thay. Dòng suối mát chảy tuôn. Lao nhọc thay kiếp người. Chúa là chốn nghỉ ngơi. Làn gió mát giải nóng. Bàn tay thấm lệ rơi.
3. Hỡi hào quang linh diệu. Xin dọi chiếu ánh hồng. Vào tâm trí của con. Được thêm sáng tỏ hơn. Không nhờ Chúa đỡ đàn. Kẻ phạm nhân cát bụi, thật không có điều chi, mà không có lỗi lầm.
4. Bao tội lỗi nhớp nhơ. Xin rửa hết cho trắng ngần. Làm tươi đất cằn cỗi. Và băng bó mọi vết thương. Xin Ngài uốn kẻ cứng lòng. Xin sưởi ấm nơi giá lạnh. Và bao chỗ lỗi lầm. Xin hãy lấp thẳng băng.
5. Xin Ngài thương chữa lành. Trông cậy Chúa đến cùng. Nguyên xin Chúa rộng thương. Bấy ơn thánh tặng thương. Ai bèn vũng tấm lòng. Cho người sống thánh thiện. Niềm hạnh phúc vạn thuở vào giây phút tận cùng.

### **ALLELUIA:**

**Alleluia, alleluia!** - Lạy Chúa Thánh Thần, xin xuống tràn ngập tâm hồn các tín hữu Chúa, và xin nhóm lửa tình yêu Chúa trong lòng họ. - Alleluia.

### **PHÚC ÂM: Ga 20, 19-23**

Tin Mừng Chúa Giêsu Kitô theo Thánh Gioan.

Vào buổi chiều ngày thứ nhất trong tuần, những cửa nhà các môn đệ họp đều đóng kín, vì sợ người Do-thái, Chúa Giêsu hiện đến, đứng giữa các ông và nói rằng: "Bình an cho các con!" Khi nói điều đó, Người cho các ông xem tay và cạnh sườn Người. Bấy giờ các môn đệ vui mừng vì xem thấy Chúa. Chúa Giêsu lại phán bảo các ông rằng: "Bình an cho các con! Như Cha đã sai Thầy, Thầy cũng sai các con". Nói thế rồi, Người thổi hơi và phán bảo các ông: "Các con hãy nhận lấy Thánh Thần, các con tha tội cho ai, thì tội người ấy được tha. Các con cầm tội ai, thì tội người ấy bị cầm lại".

Đó là lời Chúa.

### **KINH TIN KÍNH: (đọc, xin chú ý chữ in đậm)**

Tôi tin kính một Thiên Chúa

là Cha toàn năng,

Đấng tạo thành trời đất,

muôn vật hữu hình và vô hình.

Tôi tin kính một Chúa Giêsu Kitô,

Con Một Thiên Chúa,

Sinh bởi Đức Chúa Cha từ trước muôn đời.

Người là Thiên Chúa bởi Thiên Chúa,

Ánh Sáng bởi Ánh Sáng,

Thiên Chúa thật bởi Thiên Chúa thật,

được sinh ra mà không **phải được** tạo thành,

đồng **bản thể** với Đức Chúa Cha:

nhờ Người mà muôn vật được tạo thành.

Vì loài người **chúng ta**

và để **cứu độ** chúng ta,

Người đã từ trời xuống thế.

Bởi phép Đức Chúa Thánh Thần,

Người đã nhập thể trong lòng Trinh Nữ Maria,

và đã làm người.

Người chịu đóng đinh vào thập giá vì chúng ta,

**thời quan Phongxiô Philatô:**

**Người** chịu khổ hình và mai táng,

ngày thứ ba Người sống lại như lời Thánh Kinh.

Người lên trời, ngự bên hữu Đức Chúa Cha,

và Người sẽ **lại đến** trong vinh quang

để phán xét kẻ sống và kẻ chết,

Nước Người sẽ không bao giờ cùng.

Tôi tin kính Đức Chúa Thánh Thần là Thiên Chúa

và là Đấng ban sự sống,

Người bởi Đức Chúa Cha

và Đức Chúa Con mà ra,

**Người** được phụng thờ

và tôn vinh **cùng** với Đức Chúa Cha

và Đức Chúa Con:

Người đã dùng các tiên tri mà phán dạy.

Tôi **tin Hôi** Thánh duy nhất, thánh thiện,

công giáo và tông truyền.

Tôi tuyên xưng có một Phép Rửa để tha tội.

Tôi trông đợi kẻ chết sống lại

và sự sống đời sau. Amen.

### **Dâng Lễ**

ĐK: Tựa làn hương thơm bay nghi ngút nơi thiên cung nhiệm màu, xin cho lời con nguyện cầu tỏa bay lên trước thiên nhan. Đây lễ dâng con dâng trọn đời là tình yêu trong trái tim hồng.

1. Đây ly rượu uơm tình nồng và bánh thơm do công người người. Ngài dù thương ban xuống muôn ơn. Xin cho người luôn tìm người, cùng nắm tay chung xây cuộc đời, tình nở hoa sống thái hòa.
2. Đây hoa đèn chiếu rạng ngời niềm sướng vui lo âu muộn phiền đời bình yên hay lúc gian truân. Xin cho đời con ngày ngày là nền hoa dâng trên bàn thờ, dù đời con xót xa nhiều.
3. Con xin hiệp dâng về Ngài này lễ vật lao công cuộc đời, đời nương rẫy hay lúc thanh thoi. Xin dâng về Chúa từng ngày mồ hôi nhỏ trên nương đồng dài, và bàn tay xóa chai nhiều.

(Lưu ý có một số thay đổi đối đáp trong thánh lễ)

### **SAU HÁT DÂNG LỄ**

**Chủ Tế:** Anh chị em hãy cầu nguyện

để hy lễ của tôi cũng là của anh chị em

được Thiên Chúa là Cha toàn năng chấp nhận.

**Cđ:** Xin Chúa nhận **hy lễ** bởi tay cha,

để ca tụng tôn vinh danh Chúa,  
và mưu ích cho **chúng ta**  
cùng toàn thể Hội Thánh Người.

## THÁNH THÁNH THÁNH

Thánh thánh thánh!  
Chúa là Thiên Chúa các đạo binh  
Trời đầy vinh quang Chúa  
Hoan hô Chúa trên các tầng trời  
Chúc tụng **Đấng ngự đến** nhân danh Chúa  
Hoan hô Chúa trên các tầng trời

## SAU TRUYỀN PHÉP

**Chủ tế:** Đây là mầu nhiệm đức tin.

**Cđ:** Lạy Chúa, chúng con loan truyền **Chúa** \_\_ **chịu**  
chết, và tuyên xưng **Chúa** \_\_ **sống** lại,  
cho tới khi **Chúa** \_\_ **đến**.

## SAU KINH LẠY CHA

**Chủ Tế:** Lạy Chúa, xin cứu chúng con  
khỏi mọi sự dữ,..., **Đấng Cứu Độ chúng con**

**Cđ:** **Vì vương quyền, uy lực và vinh quang**  
**là của Chúa đến muôn đời.**

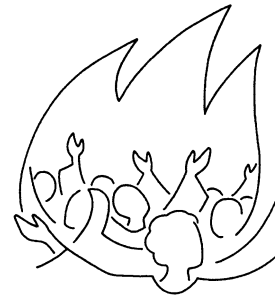
## Hiệp Lễ

ĐK: Xin Ngôi Ba Thiên Chúa ngự xuống trên chúng con. Ban hồng ân chan chứa thấm nhuần hồn xác chúng con. Biến chúng con thành những chiến sĩ theo Chúa Ki-tô thành nhân chứng nước trời cho muôn người trong khắp nơi.

1. Nguyện Chúa Thánh Thần xin ngự đến, lòng van lòng đợi trông Ngài soi sáng và luyện lọc hầu mong được xứng đáng với danh hiệu đền thánh Chúa cao quang.
2. Nguyện Chúa Thánh Thần xin ngự đến, Ngài là nguồn ủi an kẻ than khóc là mạch nguồn tràn lan mọi ơn phúc. Suối êm dịu hàn gắn những thương đau.
3. Nguyện Chúa Thánh Thần xin ngự đến. Nay trần hoàn ngập trong màn u tối. Nguyện cầu Ngài hằng đủ thương hằng soi lối dẫn muôn người tìm đến chốn vinh quang
4. Nguyện Chúa Thánh Thần xin ngự đến. Ngài là niềm cậy trông hời hạo xuyên, nguồn trợ lực kẻ lâm vòng chinh chiến, chính sức mạnh hộ giúp giáo dân liên.

## Tạ Lễ

1. Ave Maria con dâng lời chào Mẹ. Ave Maria con dâng lời chào Mẹ. Khi tàn mầu nắng chiều, và khi sương đêm nặng gieo, con say sưa lời ca chào: Ave Maria. Con dâng lên Mẹ lời mừng Maria đầy phúc. Maria đầy ơn, Mẹ luôn có Chúa ở cùng. Maria Mẹ hiền từ xinh hơn muôn phụ nữ. Con dâng lên lời ca: Mẹ tươi hơn muôn ngàn hoa.
2. Ave Maria con dâng lời chào Mẹ. Ave Maria con dâng lời chào Mẹ. Khi trời gặp nắng hồng bình minh êm vui trời đông. Con hân hoan lời ca mừng: Ave Maria. Maria Mẹ dịu dàng, xin nghe con cầu khẩn: cho nhân dân Việt Nam được mau thoát ách quỷ thần. Maria Mẹ hiền từ xin đưa tay gìn giữ, con gian nan dần qua đoàn con yên vui gần xa.



## THÔNG BÁO CỘNG ĐOÀN

1. Chào mừng quý Cha đến thăm, dâng thánh lễ và cùng hành hương với Cộng đoàn.
2. Chuyến hành hương viếng Đức Mẹ Lộ Đức để lãnh ơn toàn xá kỳ 3, từ Thứ Hai ngày 12 đến thứ Năm 15/05/2008. Anh chị em đã ghi tên, xin có mặt tại Nhà thờ lúc 3.30am Thứ Hai 12/05/08, sẽ có xe đưa nhóm ra phi trường. Xin nhớ mang theo passport.
3. Thánh lễ 3.15pm có rửa tội.
4. Xin hiệp ý cầu nguyện cho Cha Tuyên Úy, ông Khang và bà Trọng đang bệnh.
5. Những người xin lễ trong tuần: OB Thận, AC Minh Hôm, một người không ghi tên, AC Hùng Phương, AC Thế Hải, AC Lâm Dung, AC Công Kim, AC Cam Thịnh, Chị Hảo, AC Thú Vượng, AC Quang Hương, AC Tuấn Nhạn, AC Thọ Đông, AC Luận Giang, AC Long Chung, AC Thắng Linh, AC Đào Linh, OB Triều, AC Hiền Ngà, AC Tục Ngọc, AC Thiệp Tuyết, AC Thịnh Thuận, Ông Lý, AC Đình Quý, AC Hùng Huyền, AC Hòa Minh, Chị Hằng, Chị Phương, AC Cường Hằng, AC Phụng Hường, AC Hùng Hằng, OB bảy Liễu, Chị Hải và các con, AC Công Oanh, AC Vinh Điệp, AC Nam An, Mẹ con chị Thắng, AC Chinh Tý, OB Thương, OB Mừng Lan, Cháu Ngọc Dung, AC Trung Xuyên, OB Cường Phiến, Chị Tuyết Anh, Chị Nhàn, Chị Mai, OB Kiều Vui, OB Chung, OB Ba Thường, AC Thành Hòa, AC Khánh Tuyết, OB Bảo, bà Hạnh, Bà Tùng, Chị Phấn, Chị Thiên, Bà Thọ, AC Long Chung, Chị Hòa, Một gia đình giáo lý viên.
6. Thứ Bảy 03/05/2008 và Thứ Hai 05/05/2008 vừa qua, các em Nhóm Giúp lễ và 40 em Nhóm Dâng hoa đã giúp lễ và dâng hoa tại nhà thờ chính toà Westminster. Sự hiện diện của các em làm tăng sự trang nghiêm, sốt sắng và để lại nhiều ấn tượng đẹp cho ngày lễ sắc tộc. Cảm ơn các em các nhóm, quý phụ huynh cùng anh chị Thiên Hoa, chị Thảo, chị Phấn, chị Mai, anh Tạo đã nhiệt tình cộng tác với hai Sơ trong việc này.
7. Cảm ơn sự hy sinh phục vụ đặc biệt của nhóm AC Hải Mương, AC Hoà Minh, AC Thái Gái, AC Thú Vượng, AC Chiến Tú, AC Thu, OB Ba Lôi, bà Tùng, chị Sơn, chị Thiên phục vụ hội trường; Bà Bảo, Cô Hạnh phục vụ nhà xứ; Cố Rĩnh, Ông Bồng, OB ba Thường, AC Thìn Tư, chị Nga phục vụ nhà thờ; anh Lâm gắn đàn âmly mới, nhóm Anh Vĩnh, A Viễn, AC Chương Sáng, Anh Hồ Sĩ Quang, A Thắng, chị Lượng Mai đưa rước khách nước ngoài; AC Quý Dinh và tất cả những ai bằng cách này cách

khác đã giúp trong Tuần Đại Phúc vừa qua. Sự tận tâm phục vụ và tiếp đón của quý ông bà anh chị em để lại ấn tượng rất tốt cho những vị khách.

8. Phục vụ Hội Trường Chúa Nhật ngày 11/05/2008: Phở (nhóm B. Tùng). Xin mời thưởng thức và ủng hộ.
9. Collection CN 04/05/2008:
  - Lễ thiếu nhi: £150.07.
  - Lễ nhà thờ lớn: 1) £682.73; 2) £309.99.Xin cảm ơn sự quảng đại của ông bà anh chị em.
10. Đức Thánh Cha Bênêdictô XVI viếng Lộ Đức, từ 13-15/09/2008, kỷ niệm 150 năm Đức Mẹ hiện ra với thánh nữ Bernadette. Nhóm Hành Hương Cộng đoàn London sẽ cùng với Đức Thánh Cha hành hương từ Thứ Bảy 13 đến Thứ Ba 16/09/2008. Giá tiền full board hotel, insurance, transfer, flight, tips... là £300 dành cho 20 người ghi tên đầu tiên. Những người ghi tên sau, giá tiền thay đổi tùy thuộc vé máy bay. Ai muốn xin ghi tên ngay với ban Hành Hương Cộng Đoàn London.
11. Hành Hương Lough Derg Ái Nhĩ Lan: từ Thứ Năm 12/06 đến Chúa Nhật 15/06/2008. Vé máy bay đi từ Stansted - Dublin FREE. Xin ghi tên nơi Cố Rĩnh, Ông Bảo hay Anh Vĩnh.
12. Chúa Nhật 22/06/2008, Đức Cha Bernard Longley chủ tế thánh lễ Rước lễ Lần Đầu cho các em tại Trung Tâm. Cha mẹ có con em được chuẩn bị Rước Lễ Lần Đầu năm nay, xin tiếp tay với các giáo lý viên.
13. Bazaar cộng đoàn London sẽ được tổ chức vào Thứ Bảy đầu tháng 7 (05/07/08) tại nhà thờ London. Xin mời các nhóm và các cá nhân cộng tác tổ chức bazaar năm nay. Giữa tháng 6, như mọi năm, chúng tôi sẽ gửi thư xin ông bà anh chị em đóng góp. Xin quảng đại cộng tác xây dựng cộng đoàn. Ai có thể giúp nấu nướng làm các món ăn, xin liên lạc với cố Rĩnh, Ông Bảo, Ông Hợi, Ông Vĩnh và Ông Viễn.
14. Trại Hè Hành Hương từ Paris đến Lộ Đức ( Lourdes) 2008 dành cho các bạn trẻ Châu Âu (Trại hè Châu Âu lần thứ 3). Thông tin cập nhật tại trang web: [www.traihe.eu](http://www.traihe.eu) (sẽ cập nhật chương trình cụ thể). Chủ Đề: Thắp Sáng-Tin Yêu. Thời gian: Thứ Sáu ngày 08/08 đến Thứ Bảy ngày 16/08/2008. Địa điểm: Paris (3 đêm) - Lourdes (5 đêm). Chi Phí trọn gói: £250. Liên lạc với những người phụ trách hành hương hoặc Thầy Dục.
15. Xin lưu ý về những tệ nạn trong cộng đoàn: Bảo lãnh người sang nước Anh làm việc bất hợp pháp, chỉ chọc mách bảo nhau làm ăn phi pháp như trồng cây cần sa, băng đảng thủ tiêu,... gây tan nát cho một số gia đình. Những tội ác này không chỉ gây tiếng xấu cho cộng đồng người Việt, nhưng còn là vấn đề luân lý tội ác, di hại cho hạnh phúc gia đình. Lương tâm người Công Giáo không cho phép làm và sống trong những hoàn cảnh như thế. Xin Chúa thêm can đảm cho những ai sa ngã, được thay đổi cuộc sống.

## Lưỡi lửa



Bài tường thuật của Sách Công vụ hôm nay là đối trọng của bài tường thuật tháp Baben thời Cựu Ước.

Ngày xưa ở Baben, con cháu ông Noe đang nói cùng một thứ tiếng, nghĩa là đang hiểu nhau và đoàn kết với nhau, bỗng dưng để cho tính kiêu ngạo xúi giục xây một cái tháp cao hơn trời để tỏ ra mình cao hơn Thiên Chúa, nên đã bị phạt khiến họ nói nhiều thứ tiếng, người này không còn hiểu người kia nữa, và chia rẽ nhau.

Chuyện tháp Baben ngụ ý rằng: khi con người không quy tụ quanh Thiên Chúa thì sẽ chia rẽ nhau, không hiểu nhau và không thông cảm nhau.

Hôm lễ Ngũ Tuần, Chúa Thánh Thần sửa lại sự hư hại đó: tất cả mọi người dù thuộc những dân tộc và ngôn ngữ khác nhau nhưng đã hiểu nhau. Những người đang nói đó không phải là dân Galilê cả ư? Thế sao mỗi người chúng ta lại nghe họ nói tiếng mẹ đẻ của chúng ta? Nhờ đâu? chính Chúa Thánh Thần, nguyên lý đoàn kết và hiệp nhất. (Trích "Sợi chỉ đỏ").

## Người dạy tôi biết yêu thương

"Khi thần Khí sự thật đến, Người sẽ dẫn anh em đến sự thật toàn vẹn (Ga 16, 13).

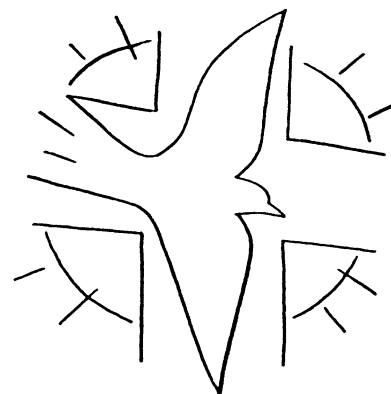
Khi cô Kathryn Koob bị bắt làm con tin ở Iran, đám đồng gian dữ la hét bên ngoài phòng của cô hầu như suốt ngày. Một đêm nọ, cô giật mình thức giấc. Cô nói:

- Tôi quay lại mong gặp một trong những người bảo vệ, nhưng không có ai ở đó cả.

Kathryn thêm rằng vì một lý do nào đó, cô chợt nhớ đến Chúa Thánh Thần. Từ lúc đó dường như Chúa Thánh Thần hiện diện bên cô trong lao tù một cách đặc biệt. Cô nói:

- Ngài dạy tôi biết yêu thương... và nhận ra những điều mới mẻ.

Hiện tại tôi ước ao Chúa Thánh Thần ban tặng cho tôi tình yêu và hiểu biết mới mẻ trong lãnh vực nào của đời tôi? (Trích "Viễn Tượng 2000").



Lạy Chúa Thánh Thần, Đấng Bào chữa, xin hoàn thiện trong chúng con công trình đã được Chúa Giêsu khởi sự. (Đức giáo hoàng Gioan XXIII).